

cecotec

SPIRALCHEF 400

Espiralizador /Spiraliser



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití





Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	7
Sicherheitshinweise	9
Istruzioni di sicurezza	11
Instruções de segurança	13
Instrukcje bezpieczeństwa	14
Bezpečnostní pokyny	16

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	19
2. Antes de usar	19
3. Funcionamiento	19
4. Limpieza y mantenimiento	20
5. Especificaciones técnicas	20
6. Reciclaje de electrodomésticos	21
7. Garantía y SAT	21

INDEX

1. Parts and components	22
2. Before use	22
3. Operation	22
4. Cleaning and maintenance	23
5. Technical specifications	23
6. Disposal of old electrical appliances	24
7. Technical support service and warranty	24

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	25
2. Avant utilisation	25
3. Fonctionnement	25
4. Nettoyage et entretien	26
5. Spécifications techniques	26
6. Recyclage des électroménagers	27
7. Garantie et SAV	27

INHALT

1. Teile und Komponenten	28
2. Vor dem Gebrauch	28
3. Bedienung	28
4. Reinigung und Wartung	29
5. Technische Spezifikationen	29
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	30
7. Garantie und Kundendienst	30

INDICE

1. Parti e componenti	31
2. Prima dell'uso	31
3. Funzionamento	31
4. Pulizia e manutenzione	32
5. Specifiche tecniche	32
6. Riciclaggio di elettrodomestici	33
7. Garanzia e SAT	33

ÍNDICE

1. Peças e componentes	34
2. Antes de usar	34
3. Funcionamento	34
4. Limpeza e manutenção	35
5. Especificações técnicas	35
6. Reciclagem de eletrodomésticos	36
7. Garantia e SAT	36

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	37
2. Przed użyciem	37
3. Funkcjonowanie	37
4. Czyszczenie i konserwacja	38
5. Specyfikacja techniczna	38
6. Recykling sprzętu AGD	39
7. Gwarancja i SAT	39

OBSAH

1. Části a složení	40
2. Před použitím	40
3. Fungování	40
4. Čištění a údržba	41
5. Technické specifikace	41
6. Recyklace elektrospotřebičů	42
7. Záruka a technický servis	42



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Compruebe que el voltaje corresponde con lo especificado en los datos del producto antes de ponerlo en funcionamiento.

Coloque el dispositivo sobre una superficie plana, estable y resistente al calor, manteniendo una distancia mínima de seguridad desde el borde la encimera para evitar que se caiga. Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo utilice en el exterior.

Utilice el dispositivo únicamente como se describe en este manual. Utilice únicamente accesorios recomendados por Cecotec.

No sumerja el producto en agua o cualquier otro líquido.

Nunca tire del cable de alimentación para desconectarlo. En su lugar, coja el conector firmemente y tire de él para desconectarlo.

Puede utilizar cables alargadores con precaución. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor y de bordes afilados.

No utilice un aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no funciona correctamente o si se ha dañado de alguna manera.

El dispositivo funciona con cuchillas. No inserte ninguna parte del cuerpo dentro del dispositivo. Mantenga las manos alejadas de las cuchillas.

No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.

No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.

No deje el producto funcionando sin interrupción durante más de 1 minuto.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del



producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe.

No deje el dispositivo sin supervisión.

Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios, de desmontar o montar el producto o de acercarse a los elementos que puedan cortar o moverse.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro. El dispositivo no debe ser utilizado por menores de 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por niños/as de a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para evitar que jueguen con el dispositivo. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Check that the mains voltage corresponds with the rating of the appliance before operating.

Place the appliance on a flat, stable and heat-resistant surface,



keeping a safe distance from the edge of the countertop to avoid it from falling.

This product is designed only for household use. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use outdoors. Use only as described in this manual. Use only accessories recommended by Cecotec.

Do not immerse the whole unit into water or other liquids.

Never pull the supply cord to unplug it. Instead, grasp the plug firmly and pull to disconnect it.

Longer extension cords may be used if care is exercised in their use. Keep cord away from heat and sharp edges.

Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner.

The device uses blades. Never insert any body parts inside the device. Keep your hands away from the blades.

Do not let cord hang over edge of table or counter.

Do not try to repair the device by yourself.

Do not use the appliance for more than 1 minute.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug.

Do not leave the appliance unattended.

Always turn the appliance off and disconnect it from the power supply before changing accessories, disassembling or assembling the product or approaching cutting or moving elements.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger. The appliance is not intended to be used by children under the age



of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Supervise children, they shall not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage coïncide avec celui spécifié sur l'étiquette du produit avant de mettre l'appareil en marche.

Placez l'appareil sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur, en maintenant une distance de sécurité depuis le bord du plan de travail pour éviter qu'il ne tombe.

Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas en extérieur.

Utilisez cet appareil comme indiqué dans ce manuel d'instructions. Utilisez seulement les accessoires fournis par Cecotec.

Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tenez fermement le connecteur et tirez sur lui pour le déconnecter.



Vous pouvez utiliser des rallonges mais toujours avec précaution. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur et des bords pointus.

N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la prise sont abîmés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il est abîmé de quelque manière qu'elle soit.

L'appareil possède des lames. N'insérez aucun objet ni partie du corps dans l'appareil. Maintenez les mains éloignées des lames.

Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

ne laissez pas fonctionner l'appareil sans interruption pendant plus d'1 minute.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise.

Ne laissez pas le produit sans surveillance.

Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant avant de changer les accessoires, démonter ou monter le produit ou de vous approchez des éléments qui peuvent couper ou bouger.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont



reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts, ob die Spannung mit der in den Produktdaten angegebenen Spannung übereinstimmt.

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, gerade und hitzebeständige Oberfläche. Halten Sie den ausreichenden Sicherheitsabstand zum Rand der Arbeitsfläche, um Fallen zu vermeiden.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Verwenden Sie das Gerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie nur von Cecotec empfohlenes Zubehör.

Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um es zu trennen. Fassen Sie stattdessen den Stecker fest an und ziehen Sie ihn heraus, um die Verbindung zu trennen.

Sie können Verlängerungskabel vorsichtig verwenden. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen und scharfen Kanten fern.

Verwenden Sie ein Gerät nicht, wenn das Kabel oder der



Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

Das Gerät arbeitet mit Klingen. Führen Sie keine Körperteile in das Gerät ein. Halten Sie Ihre Hände von den Klingen fern.

Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.

Lassen Sie das Produkt nicht länger als 1 Minute ohne Unterbrechung laufen.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocknen sind, bevor Sie die Steckdose berühren.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Verbindung mit der Steckdose, bevor Sie die Zubehöre wechseln, zerlegen, das Produkt zusammenbauen oder vor der Annäherung an scharfen und beweglichen Elementen.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden. Das Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Anwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen.



Beaufsichtigen Sie Kinder, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che il voltaggio corrisponda con quello specificato sui dati del prodotto prima di metterlo in funzione.

Collegare il dispositivo su di una superficie piana, stabile e resistente al calore, mantenendo una distanza minima di sicurezza dal bordo del piano di lavoro per evitare che cada.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non utilizzare in esterni.

Utilizzare il dispositivo esclusivamente come indicato in questo manuale. Utilizzare solamente accessori suggeriti da Cecotec.

Non sommergere il prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido.

Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo. Afferrare saldamente il connettore e tirare dallo stesso per scollegarlo.

È possibile utilizzare prolunghe con precauzione. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore e bordi affilati.

Non utilizzare l'apparato se il cavo o spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se si è in qualche modo danneggiato.

Il dispositivo funziona per mezzo di lame. Non inserire nessuna parte del corpo nel dispositivo. Tenere le mani lontano dalle lame.

Non lasciare che il cavo fuoriesca dal bordo della superficie o



piano da cucina.

Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio.

Non lasciare il prodotto in funzione ininterrottamente per più di 1 minuto.

Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido, né esporre le componenti elettriche in acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa.

Non lasciare il dispositivo senza supervisione.

Spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa della corrente prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti mobili in funzionamento.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse essere danneggiato, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo. Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardo l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Sorvegliare i bambini per evitare che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a voltagem corresponde à especificada nos dados do produto antes de colocar o produto em funcionamento.

Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana, estável e resistente ao calor, mantendo uma distância mínima de segurança desde o limite da bancada para evitar que caia.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais. Não o utilize em exteriores.

Utilize o dispositivo exclusivamente como descrito neste manual. Utilize exclusivamente acessórios recomendados pela Cecotec.

Não submerja o produto em água nem em qualquer outro líquido.

Nunca puxe pelo cabo de alimentação para o desligar. Em vez disso, agarre firmemente a ficha e puxe-a para fora para o desligar.

Pode utilizar cabos extensores com precaução. Mantenha o cabo longe de fontes de calor e de bordas afiadas.

Não utilize um aparelho se tiver o cabo ou a ficha danificados, se não funcionar corretamente ou se sofreu algum dano de alguma maneira.

O dispositivo funciona com lâminas. Não insira nenhuma partes do corpo no dispositivo. Mantenha as suas mãos longe das lâminas.

Não deixe que o cabo esteja sobre a borda da superfície de trabalho ou do balcão.

Não tente reparar o dispositivo por conta própria.



Não deixe o produto a funcionar sem interrupção durante mais de 1 minuto.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mão completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Não deixe o dispositivo sem supervisão.

Desligue o dispositivo e desconecte da corrente elétrica antes de trocar os acessórios, desmontar ou montar o jarro ou antes de que se aproxime dos elementos que possam cortar.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo. O dispositivo não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças para evitar que brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub



nowych użytkowników.

Przed uruchomieniem sprawdź, czy napięcie odpowiada podanemu w danych produktu.

Umieść urządzenie na płaskiej stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni, utrzymując minimalną bezpieczną odległość od krawędzi blatu, aby uniknąć upadku urządzenia.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych. Nie używaj go na zewnątrz.

Używaj urządzenia tylko w sposób opisany w tej instrukcji.

Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez Cecotec.

Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innym płynie.

Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby go odłączyć.

Zamiast tego chwyć mocno złącze i wyciągnij, aby je odłączyć.

Można używać przedłużaczy z odpowiednią uwagą. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi.

Nie używaj urządzenia, jeśli ma uszkodzony przewód lub wtyczkę, jeśli nie działa prawidłowo lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.

Urządzenie współpracuje z ostrzami. Nie wkładaj żadnej części ciała do urządzenia. Trzymaj ręce z dala od ostrzy.

Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi blatu lub blatu.

Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

Nie pozostawiaj działającego produktu bez przerwy dłużej niż 1 minutę.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.

Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.

Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego przed zmianą akcesoriów, demontażem lub montażem produktu lub



zblížením se do předmětů, které mohou přecítit lub se přesunout.

Regulárně sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń. Urządzenia nie powinny używać dzieci poniżej 8 roku życia. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, jeżeli są pod stałym nadzorem.

Ten produkt může být užíván przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda napětí odpovídá napětí uvedenému v údajích o výrobku.

Postavte přístroj na rovný stabilní a teplu odolný povrch, udržujte minimální bezpečnou vzdálenost od okraje stolu, abyste zabránili pádu.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.

Zařízení používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.



Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné tekutiny.

Pro odpojení nikdy netahejte za kabel. Místo toho pevně uchopte konektor a vytáhněte jej, abyste jej odpojili.

Je možné používat prodlužovací přívody, pokud tak činíte s opatrností. Kabel udržujte mimo zdroje tepla a ostré hrany.

Nepoužívejte přístroj, pokud má kabel nebo zásuvku poškozenou, nebo pokud je jakkoli poškozen.

Přístroj funguje na bázi nožů. Do zařízení nevkládejte žádné části těla. Nedotýkejte se nožů.

Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.

Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami.

Nenechávejte přístroj nepřetržitě fungovat po dobu delší než 1 minutu.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.

Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě, než začnete měnit příslušenství nebo se budete přibližovat k částem, které by vás mohly pořezat nebo by se mohly pohybovat.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím. Zařízení by neměly používat děti mladší 8 let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán dětmi nad 8 let a osobami s fyzickým, senzorickým anebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem a nebo jim byly poskytnuty informace o používání



aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.



1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Empujador
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Recipiente colector
4. Canal de entrada
5. Base de fijación

Fig. 2.

1. Accesorio de corte fino
2. Accesorio de corte medio
3. Accesorio de corte grueso
4. Cuchilla de corte

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.

Asegúrese de que el producto está en buenas condiciones. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Coloque el dispositivo sobre una superficie limpia, estable y plana.

Limpie el dispositivo antes de usarlo por primera vez.

Conecte el dispositivo a una toma de corriente.

3. FUNCIONAMIENTO

Aviso: No deje el producto funcionando sin interrupción durante más de 1 minuto.

Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.

Instale la cuchilla deseada en la base de fijación.

Compruebe que la cuchilla y la rueda dentada están bien instaladas, y luego compruebe que el tubo de entrada está bien cerrado. Si no está cerrada correctamente, una vez que la bandeja está bien instalada, compruebe que el dispositivo esté apagado y conéctelo a la toma de corriente.

Agujeree las verduras con el empujador.

Las verduras deben cortarse en trozos de 2,05 cm a un máximo de 6 cm de diámetro.

Utilice el empujador para introducir la verdura en el tubo. Cuando llegue al cono de la cuchilla,



ESPAÑOL

encienda el espiralizador colocando el interruptor en la posición ON/I.

Es posible que necesite procesarlas varias veces para alcanzar el resultado deseado. Para ayudarse, aplique presión constante sobre la verdura con el empujador.

Asegúrese de que la verdura no gira a la vez que la cuchilla.

Cuando ya se haya cortado la verdura, apague el dispositivo y saque el empujador del aparato.

Una vez desconectado el aparato, limpie las sobras y repita.

Aviso:

Antes de limpiar o reparar la cuchilla, asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la toma de corriente.

Preste atención a la cuchilla en todo momento. Está extremadamente afilada y puede causar daños si no se manejan con cuidado

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el dispositivo, asegúrese de que el dispositivo está desconectado de la toma de corriente.

Los accesorios se pueden limpiar a mano, con agua y jabón. Trate de limpiar el aparato tan pronto como acabe de utilizarlo.

Limpie la superficie del dispositivo con un paño húmedo,

No utilice productos abrasivos o químicos como estropajos metálicos, podrían dañar la superficie del dispositivo.

Si el dispositivo no se va a utilizar en un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente y guárdelo en un lugar fresco y seguro.

No sumerja el dispositivo, el motor ni el cable en agua.

Después de utilizar el aparato, limpie todos los accesorios inmediatamente para evitar que los alimentos se queden pegados durante mucho tiempo, esto dificultará la limpieza.

Deje que todas las piezas se sequen bien antes de volver a montar el dispositivo.

Los accesorios son aptos para limpieza en lavavajillas.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: SpiralChef 400

Referencia del producto: 04178

80 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Fabricado en China | Diseñado en España



6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación. Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



ENGLISH

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Pusher
2. On/off switch
3. Collecting container
4. Inlet mouth
5. Fixing base

Fig. 2.

1. Fine cut attachment
2. Medium cut attachment
3. Thick cut attachment
4. Cutting blade

2. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging materials.

Make sure the product is in good conditions. If any sign of visible damage is observed, contact immediately with our official Technical Support Service.

Place the appliance on a clean, stable and flat surface.

Clean the appliance before using it for the first time.

Connect it to a power supply.

3. OPERATION

Note: Do not use the appliance for more than 1 minute.

Place the device on a flat, stable surface.

Assemble the desired cutting blade on the fixing base.

Check that the blade and the toothed wheels are correctly positioned and then check that the feed tube is properly closed. If it is not properly closed, once the receiving tray is in place, check that the unit is turned off and plug it into a power supply.

Pierce the vegetables with the pusher.

The vegetable must have a diameter of between 2.05 cm and a maximum of 6 cm.

Put the vegetable into the tube using the pusher. Once it reaches the cone of the blade, start



ENGLISH

the spiraliser by turning it to the ON/ I position.

You may need to take it back several times to achieve the desired result. In order to help, apply constant pressure using the pusher on the vegetable.

Make sure that the vegetable does not rotate with the blade.

Once the vegetable has been sliced, turn the appliance off and remove the pusher and the container.

Once the appliance has been disconnected, remove the surplus and repeat the operation.

Note:

Before cleaning or servicing the blade, make sure that the appliance is turned off and that the appliance is unplugged.

Always pay attention to the blade. It is extremely sharp and can cause injury if not handled with care.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, make sure that the appliance is disconnected from the mains.

The accessories can be cleaned with soap and water. Try to clean the appliance as soon as you finish using it.

Clean the surface of the device with a cloth dampened in water.

Do not use abrasive or chemical products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

If the appliance is not going to be used for a long time, unplug it from the power supply and store it in a cool and safe place.

Never immerse the device, its motor or cord in water.

After operation, all the accessories should be cleaned as soon as possible in order to avoid the ingredients from sticking onto the accessories for long time, making it more difficult to clean.

Allow the parts to dry thoroughly before reassembling the device.

The attachments are dishwasher safe.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: SpiralChef 400

Product reference: 04178

80 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain



ENGLISH

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.





1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Poussoir
2. Interrupteur de connexion/déconnexion
3. Récipient collecteur
4. Canal d'entrée
5. Base de fixation

Img. 2.

1. Accessoire de coupe fine
2. Accessoire de coupe moyenne
3. Accessoire de coupe épaisse
4. Lame de coupe

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Assurez-vous que l'appareil soit dans de bonnes conditions. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Placez l'appareil sur une surface propre, stable et plate.

Nettoyez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

Branchez l'appareil sur une prise de courant.

3. FONCTIONNEMENT

Avertissement : ne laissez pas fonctionner l'appareil sans interruption pendant plus d'1 minute.

Placez l'appareil sur une surface plate et stable.

Installez la lame souhaitée dans la base de fixation.

Veuillez vérifier que la lame et la roue dentelée sont bien installées puis vérifiez que le canal d'entrée est bien fermé. S'il n'est pas bien fermé, une fois le plateau soit bien installé, vérifiez que l'appareil soit bien éteint et branchez-le sur la prise de courant.

Percez les légumes avec le poussoir.

Les légumes doivent être coupés en morceaux de 2,05 cm, jusqu'à un maximum de 6 cm de diamètre.

Utilisez le poussoir pour introduire les légumes dans le canal d'entrée. Lorsque le légume



FRANÇAIS

atteint la lame, allumez le spiralizer en mettant l'interrupteur dans la position « ON » ou « I ».
Il se peut que vous deviez passer les légumes par le canal d'entrée plusieurs fois pour obtenir le résultat souhaité. Pressez constamment les légumes à l'aide du poussoir d'aliments.
Assurez-vous que les légumes ne tournent pas en même temps que la lame.
Lorsque les légumes soient coupés, éteignez l'appareil et sortez le poussoir de l'appareil.
Une fois l'appareil débranché, nettoyez les restes et répétez le processus.

Avertissement : assurez-vous que l'appareil soit bien éteint et débranché de la prise de courant avant de le nettoyer ou de le réparer.

Faites attention aux lames en tout moment. Les lames sont très affûtées et peuvent vous blesser si elles ne se manipulent pas avec soin.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché de la prise de courant avant de le nettoyer. Tous les accessoires peuvent être lavés à la main, avec de l'eau et du savon. Essayez de nettoyer l'appareil le plus rapidement possible après son utilisation.

Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon humide.

N'utilisez ni de produits abrasifs ni chimiques en tant qu'éponges à récurer car ils pourraient abîmer la surface de l'appareil.

Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant et rangez-le dans un lieu frais et sécurisé.

Veuillez ne pas immerger l'appareil, le moteur ou le câble dans l'eau.

Après avoir utilisé l'appareil, nettoyez tous les accessoires immédiatement afin d'éviter que les aliments restent collés pendant longtemps car cela rendra le nettoyage difficile.

Laissez que toutes les pièces sèchent bien avant de les monter à nouveau.

Tous les accessoires conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselle.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : SpiralChef 400

Référence : 04178

80 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Made in China | Conçu en Espagne



6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous débarrasser de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.



DEUTSCH

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Stopfer
2. Ein-/Ausschalter
3. Sammelbehälter
4. Einfüllöffnung
5. Befestigung der Basis

Abb. 2.

1. Zubehör mit kleinerem Schnitt
2. Zubehör mit mittlerem Schnitt
3. Zubehör mit dick Schnitt
4. Schneideklinge

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entnehmen Sie das Verpackungsmaterial. Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in gutem Zustand befindet. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec. Stellen das Gerät auf eine flache, stabile und trockene Oberfläche. Vor der ersten Verwendung reinigen Sie das Produkt gründlich. Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an.

3. BEDIENUNG

Warnung: Lassen Sie das Produkt nicht länger als 1 Minute ohne Unterbrechung laufen.

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.

Installieren Sie die gewünschte Klinge auf dem Montagesockel.

Überprüfen Sie, ob Klinge und Kettenrad richtig installiert sind, und prüfen Sie dann, ob der Einlassschlauch richtig geschlossen ist. Wenn das Fach nicht richtig geschlossen ist, überprüfen Sie nach dem ordnungsgemäßen Einbau, ob das Gerät ausgeschaltet ist, und schließen Sie es an die Steckdose an.

Punktieren Sie das Gemüse mit dem Drücker.

Das Gemüse sollte in Stücke von 2,05 cm bis zu einem Durchmesser von maximal 6 cm geschnitten werden.

Verwenden Sie den Schieber, um das Gemüse in die Röhre einzuführen. Wenn Sie den



DEUTSCH

Messerkonus erreichen, schalten Sie das Gebläse ein, indem Sie den Schalter auf die Position ON/I stellen.

Möglicherweise müssen Sie sie mehrmals bearbeiten, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen. Um sich selbst zu helfen, üben Sie mit dem Drücker konstanten Druck auf das Gemüse aus.

Achten Sie darauf, dass sich das Gemüse nicht gleichzeitig mit der Klinge dreht.

Wenn das Gemüse geschnitten ist, schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Schieber aus dem Gerät.

Nach dem Abtrennen des Geräts die Reste reinigen und wiederholen.

Warnung:

Vergewissern Sie sich vor dem Reinigen oder Reparieren der Klinge, dass der Strom ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.

Achten Sie stets auf die Klinge. Sie ist extrem scharf und kann bei unachtsamer Handhabung Schäden verursachen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.

Das Zubehör kann von Hand mit Wasser und Seife gereinigt werden. Versuchen Sie, das Gerät zu reinigen, sobald Sie es nicht mehr benötigen.

Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch,

Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Produkte wie Metallscheuermittel, sie könnten die Oberfläche des Geräts beschädigen.

Falls Sie das Gerät lange nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie aus der Steckdose aus und bewahren Sie es trocken und sicher auf.

Tauchen Sie das Gerät, den Motor oder das Kabel nicht in Wasser ein.

Reinigen Sie nach dem Gebrauch des Geräts sofort alle Zubehörteile, um zu verhindern, dass Lebensmittel lange anhaften, da dies die Reinigung erschwert.

Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.

Das Zubehör ist spülmaschinenfest.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: SpiralChef 400

Produktreferenz: 04178

80 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Made in China | Entworfen in Spanien



DEUTSCH

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728



1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1.

1. Pestello
2. Interruttore di accensione/spegnimento
3. Recipiente di raccolta
4. Canale di ingresso
5. Base di montaggio

Fig. 2.

1. Accessorio di taglio sottile
2. Accessorio di taglio medio
3. Accessorio di taglio spesso
4. Lama di taglio

2. PRIMA DELL'USO

Tirare fuori il prodotto dalla scatola e ritirare tutto il materiale presente nell'imballaggio. Verificare che il prodotto sia in buone condizioni. Se si osservano danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Collocare il dispositivo su di una superficie pulita, stabile e piana. Pulire il dispositivo prima di usarlo per la prima volta. Collegare il dispositivo alla corrente.

3. FUNZIONAMENTO

Avviso: non lasciare il prodotto in funzione ininterrottamente per più di 1 minuto.

Collocare l'apparato su di una superficie piana e stabile.

Installare la lama desiderata sulla base di montaggio.

Controllare che la lama e la ruota dentata siano installati correttamente, e poi controllare che il tubo di ingresso sia ben chiuso. Se non è chiuso correttamente, una volta che il vassoio è installato correttamente, controllare che il dispositivo sia spento e collegarlo alla presa di corrente.

Forare le verdure con lo spintore.

Le verdure devono essere tagliate in pezzi di 2,05 cm fino ad un massimo di 6 cm di diametro.

Utilizzare lo spintore per inserire la verdura nel tubo. Quando si raggiunge il cono della lama, accendere il tagliaverdure impostando l'interruttore sulla posizione ON/I.



ITALIANO

Potrebbe essere necessario elaborarli più volte per ottenere il risultato desiderato. Per aiutarsi, applicare una pressione costante sulla verdura con lo spintore.

Assicurarsi che la verdura non giri contemporaneamente alla lama.

Quando le verdure sono state tagliate, spegnere l'apparecchio e rimuovere lo spintore dall'apparecchio.

Dopo aver scollegato l'apparecchio, pulire i residui e ripetere l'operazione.

Avviso:

Prima di pulire o riparare la lama, assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato dalla presa di corrente.

Fare sempre attenzione alla lama. È estremamente affilata e può causare danni se non viene maneggiata con cura.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che sia scollegato dalla presa di corrente.

Gli accessori possono essere lavati a mano con acqua e sapone. Cercare di pulire l'apparecchio non appena si è finito di utilizzarlo.

Pulire la superficie dell'apparato con un panno inumidito.

Non utilizzare prodotti abrasivi o chimici, come ad esempio pagliette metalliche, potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

Se non si utilizza il prodotto durante un periodo prolungato di tempo, scollegarlo dalla presa di corrente e conservarlo in un luogo asciutto e sicuro.

Non sommergere il dispositivo, né il motore o il cavo in acqua.

Dopo l'uso dell'apparecchio, pulire immediatamente tutti gli accessori per evitare che gli i residui dell'impasto si secchino, questo renderà difficile la pulizia.

Lasciare asciugare accuratamente tutte le parti prima di rimontare il dispositivo.

Gli accessori sono lavabili in lavastoviglie.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: SpiralChef 400

Riferimento del prodotto: 04178

80 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna



6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente. Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione. Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.



PORTUGUÊS

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Empurrador
2. Interruptor de ligar/desligar
3. Recipiente de recolha
4. Canal de entrada
5. Base de fixação

Fig. 2.

1. Acessório de corte fino
2. Acessório de corte médio
3. Acessório de corte espesso
4. Lâmina de corte

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Certifique-se de que o produto está em boas condições. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Coloque o produto numa superfície limpa, plana e estável.

Limpe o dispositivo antes de o usar pela primeira vez.

Conecte o aparelho à corrente elétrica.

3. FUNCIONAMENTO

Aviso: não deixe o produto a funcionar sem interrupção durante mais de 1 minuto.

Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável.

Instalar a lâmina desejada na base de fixação.

Verifique se a lâmina e a roda dentada estão devidamente instaladas, e depois verifique se o tubo de entrada está devidamente fechado. Se não estiver devidamente fechado, assim que a bandeja estiver devidamente instalada, verifique se o dispositivo está desligado e ligue-o à tomada elétrica.

Perfure os legumes com o empurrador.

Os legumes devem ser cortados em pedaços de 2,05 cm a um máximo de 6 cm de diâmetro.



PORTUGUÊS

Utilize o empurrador para inserir os legumes no tubo. Quando chegar ao cone da lâmina, ligue o ventilador, colocando o interruptor na posição ON/I.

Pode ser necessário processá-los várias vezes para se obter o resultado desejado. Para se ajudar, aplique uma pressão constante sobre o vegetal com o empurrador.

Certifique-se de que o legume não gira ao mesmo tempo que a lâmina.

Quando os vegetais tiverem sido cortados, desligue o dispositivo e retire o empurrador do dispositivo.

Depois de desligar o dispositivo, limpe os restos e repita.

Aviso:

Antes de limpar ou reparar a lâmina, certifique-se de que o dispositivo está desligado e desconectado da tomada.

Preste sempre atenção à lâmina. É extremamente afiada e pode causar danos se não for manuseada com cuidado.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Certifique-se de que o dispositivo está desligado antes de conectar ou desconectar da corrente elétrica.

Todos os acessórios pode ser limpos à mão, com água e sabão. Tente limpar o dispositivo assim que tiver acabado de o utilizar.

Limpe a superfície do dispositivo com um pano húmido.

Não utilizar produtos abrasivos ou químicos, tais como esfregões de metal, estes podem danificar a superfície do dispositivo.

Se o dispositivo não for utilizado durante um período prolongado de tempo, desconecte-o da corrente elétrica e guarde-o num lugar seco e seguro.

Não submerja o dispositivo, o motor ou o cabo em água.

Depois de utilizar o aparelho, limpe imediatamente todos os acessórios para evitar que os alimentos se colem durante muito tempo, isto tornará a limpeza difícil.

Deixe secar completamente todas as peças antes de voltar a montar o dispositivo.

Os acessórios são laváveis na máquina de lavar louça.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: SpiralChef 400

Referência: 04178

80 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Fabricado em China | Desenhado em Espanha



PORTUGUÊS

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação. Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.





POLSKI

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Popychacz
2. Przetącznik zasilania
3. Zbiornik
4. Kanał wejściowy
5. Podstawa mocująca

Rys. 2.

1. Akcesoria do cienkiego cięcia
2. Akcesoria do średniego cięcia
3. Akcesoria do grubego cięcia
4. Ostrze tnące

2. PRZED UŻYCIEM

Wymij produkt z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania.

Upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie. W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.

Ustaw urządzenie na czystej, stabilnej i płaskiej powierzchni.

Wyczyść urządzenie przed pierwszym użyciem.

Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.

3. FUNKCJONOWANIE

Ostrzeżenie: Nie pozostawiaj działającego produktu bez przerwy dłużej niż 1 minutę.

Ustaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni.

Załóż wybrane ostrze na podstawie mocującej.

Sprawdź, czy ostrze i zębata są prawidłowo zamontowane, a następnie sprawdź, czy rura wlotowa jest szczelnie zamknięta. Jeśli nie jest prawidłowo domknięta, po prawidłowym zainstalowaniu tacy sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone i podłącz je do gniazdka elektrycznego.

Warzywa przekłuj popychaczem.

Warzywa należy pokroić na 2,05 cm kawałki o maksymalnej średnicy 6 cm.



POLSKI

Użyj popychacza, aby przepchnąć warzywa przez tubę. Gdy dojdiesz do stożka ostrza, włącz spiralizer, ustawiając przetątnik w pozycji ON / I.

Aby osiągnąć pożądany rezultat, może być konieczne kilkakrotne ich przetwarzanie. Aby sobie pomóc, naciskaj stale na warzywo popychaczem.

Upewnij się, że warzywa nie obracają się z ostrzem.

Po pokrojeniu warzyw wyłącz urządzenie i wyjmij popychacz z urządzenia.

Po odłączeniu urządzenia, usuń wszelkie pozostałości i powtórz.

Ostrzeżenie:

Przed czyszczeniem lub naprawą ostrza upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka elektrycznego.

Zawsze zwracaj uwagę na ostrze. Jest bardzo ostry i może spowodować uszkodzenia, jeśli nie będzie używany ostrożnie

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem urządzenia upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego.

Akcesoria można czyścić ręcznie mydłem i wodą. Spróbuj wyczyścić urządzenie zaraz po zakończeniu użytkowania.

Wyczyść powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.

Nie używaj środków ściernych lub chemicznych, takich jak metalowe czyściki, mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od gniazdka elektrycznego i przechowuj w chłodnym i bezpiecznym miejscu.

Nie zanurzaj urządzenia, silnika ani kabla w wodzie.

Po użyciu urządzenia należy natychmiast wyczyścić wszystkie akcesoria, aby żywność nie przywierała przez długi czas, co utrudni czyszczenie.

Przed ponownym zmontowaniem urządzenia pozostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia.

Akcesoria można myć w zmywarce.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt: SpiralChef 400

Referencje produktu: 04178

80 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Fabricado en China | Diseñado en España



POLSKI

6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Jeżeli dany produkt ma baterię autonomiczną pod względem elektrycznym, należy go wyjąć przed utylizacją i osobno traktować jako odpad innej kategorii. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity, narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę. W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.



ČEŠTINA

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

1. Posunovač
2. Přerušovač zapnutí/vypnutí
3. Sběrná nádoba
4. Vstupní otvor
5. Upevňovací báze

Obr. 2.

1. Příslušenství na jemné krájení
2. Příslušenství na střední krájení
3. Příslušenství na hrubé krájení
4. Nůž na odříznutí

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Ujistěte se, že přístroj je v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

Umístěte přístroj na čistý, stabilní a rovný povrch.

Přístroj před prvním použitím vyčistěte.

Zapojte přístroj do elektrického přívodu.

3. FUNGOVÁNÍ

Upozornění: Nenechávejte přístroj nepřetržitě fungovat po dobu delší než 1 minutu.

Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné.

Namontujte požadovaný nůž na upevňovací základnu.

Zkontrolujte, zda je čepel a ozubené kolo správně nainstalované, a poté zkontrolujte, zda je přírodní trubice pevně uzavřena. Pokud není správně zavřená, po správném nainstalování zásobníku zkontrolujte, zda je zařízení vypnuté a připojte jej k elektrické zásuvce.

Zeleninu propíchněte tlačným zařízením.

Zelenina by měla být nakrájena na kousky o velikosti 2,05 cm a v průměru maximálně 6 cm.

Použijte posunovač, abyste zeleninu usnadnili vstup do trubice. Když dosáhnete kužel nože,



ČEŠTINA

zapněte spiralizér přepnutím přepínače do polohy ON / I.

Možná bude nutné je několikrát pracovat, abyste dosáhli požadovaného výsledku. Chcete-li si pomoci, tlačte na zeleninu konstantním tlakem.

Ujistěte se, že se zelenina neotáčí současně s nožem.

Po rozkrájení zeleniny vypněte zařízení a vyjměte tlačný válec ze zařízení.

Po odpojení spotřebiče vyčistěte zbytky a opakujte.

Upozornění:

Před čištěním nebo opravou nože se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od elektrické zásuvky.

Dávejte vždy pozor na ostří. Je extrémně ostrý a pokud není s ním zacházeno opatrně, může způsobit zranění

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním zařízení se ujistěte, že je zařízení odpojeno od elektrické zásuvky.

Příslušenství je možné čistit ručně vodou a mýdlem. Pokuste se spotřebič vyčistit, jakmile jeho používání ukončíte.

Vyčistěte povrch přístroje vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte abrazivní ani chemické výrobky, jako jsou kovové kartáče, mohly by poškodit povrch.

Pokud robota po nějaký čas nebudete používat, odpojte ho od elektrické energie a skladujte ho na bezpečném a suchém místě.

Nikdy přístroj, motor ani jeho kabel neponořujte do vody.

Po použití spotřebiče okamžitě očistěte veškeré příslušenství, abyste zabránili nalepování potravin na dlouhou dobu, což ztěžuje čištění.

Před opětovnou montáží zařízení nechejte všechny součásti řádně uschnout.

Příslušenství jsou vhodná do myčky.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: SpiralChef 400

Reference produktu: 04178

80 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku



ČEŠTINA

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí. Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie. Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu. Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

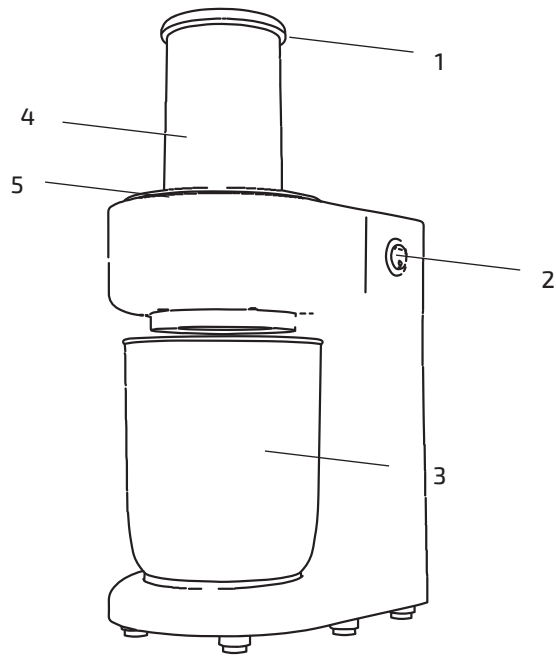
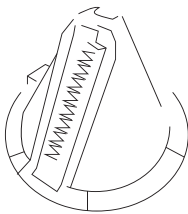
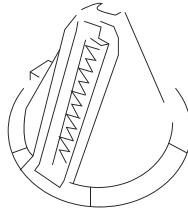


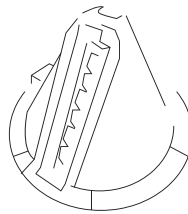
Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1



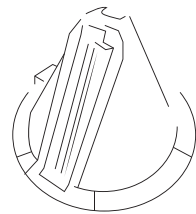
1



2



3



4

Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
EA01200817